١٣٩١ ՋԻԼԳԱՏԷ ՀԳ ԱԼԱԹՈՒՐԴԱ

ԵՒՐՄԻ ԻՒԶԻՒՆՃԻՒ ՍԷՆԷ ՆՈՒՄԷՐՈ 1339 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 26 ԲԷՐՇԷՄՊԷ 1874

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 7 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1875

ՄԵԾՄՈՒԱՑԸ

Իշ պու Մէճմուայը Հավատիս բազար վէ եօրթու կիւնդէրինտէն մաատա հէր կիւն թապ ու նէշր օլունաճաղ տէր։
Սէնէլիյի բէշլին օլարագ 2 ատէտ լիրայի օսմանի
Ալթը այլըք . . . . . 1 » » »
Ցաշրալար իչիւն քօսթա իւճրէթի զամմ օլունուր
Պէհէր նուսխէսի 1 ղուրուշա տէր։

ՀԱՎԱՏԻՍ

Իլանաթլըն պէհէր սէրրասը պիր սէֆալըդ 3 ղրշ։
Իքի սէֆ . . իչիւն պէհէր սէֆալնա . . 2 »
Իւչ սէֆա իչիւն պէհէր սէֆալնա . . 1 »
Իւչ սէֆաստան զիյատէ օլան, վէ գոյէթի ուզուն իլանաթ իչիւն այրըճա բազարլըդ օլունուր։
Տաշրալարատան կէլէն մէքթուպ վէ իլանաթլըն քօսթա մէսարիֆինէ, կէօնդէրէն վիրէճէք պիր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՊԷԼԷՏԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԼԱՏԸ ՆԱՖԻԱՅԸ ՍԱՅԻՐԷՅԷ ՄԻԻԹԱԱԼԻԳ ԶԱԶԷԹԱ

ԱԱԻԹԱՆԷ 26 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ԹԷՊԵԻՐ

Մբսբրատա մի թէմէքքին օլան էրմէնի Գաթօղիք միլէթի մէրքեզաալըղընա պա Պէրաթը Ալի նասպ ու թագէրն պույրուլմուշ օլան սէմահէթլու Դաւթեան Սերովբէ բիսգոպոս էֆէնտինին մահալի մէմուրիյէթլէրինէ մուվասլէթլէ, Գահիրէտէ քեսյին մուրախխասխանէյէ տուխուլ վէ Իզաէթ իթմէրինի կէչէնէրաէ եազմըշ իտիք։ Մուտիխարէն օլ ճանիպտէն ալնան թահրիրաթլարատան, խուսուսա մէղքիւրուն թէմամի իլէ թէսլիյէբէզիր օլմասըղը, հաթտա էֆէնտիյի միւմայիլէյհին օն ալթը կիւն Հասունի բաբազլարը իլէ պէրապէր մուրախխասխանէտէ իգամէթ իյլէտիքտէն, վէ կիւնիւն պիրինտէ լաէճիլ մասահա, տիշարը չըգարըղ տան սօնրա, ավտէթինտէ զաբուլարը զաբալը պուլունուղը, վէ անախթարլարընդն Լամթին բիսգոպոսու թէսլիմ ղըլընարըղը աղնաշըլարըղընան, նէթիճէյի մասլահաթը օգույանլարըմըզա պիլ էթրաֆ պիլտիրմէք իւզրէ, չիմ տիյէ գատար պէքլէմէքտէ իտիք։ Պու քէրրէ գեկո. 16, 28 թարիխի մահալի մէզպուրատան ալընան պիր գըսմա թահրիրաթտան, Հասունի բաբազլարընդ իլգա էյլէտիյի միշքիլամընդ քեամիլէն պէր թարաֆ օլունմասը իլէ, Պէրաթը Ալի ահկեամընդն թէմամի իճրասը վասըլի սէմմի իֆթիխարըղընը օրմուշ օլմաղին, պու խապէրի մէսէբրէթ եսէրի միլէթէ պէյան ու իֆատէ վէ թէպշիր էյլէմէք ֆէրիզէտէն ատտ օլունմուշ տուր։ Շեօյլէ քի հիւքիւմէթի Մբսբրիյէ, Հասունի բաբազլարընդն քիլիսէ վէ մուրախխասխանէյի դաբատաբպ, անախթարլարընդն Լամթին բիսգոպոսու լինտինտէ մահֆուզ օլտուզունու, վէ քէնարիէրինին տախի կիտիպ, Ֆրանչիսկեան բահիպլէրինին մանասթիրընտա իպատէթ էյլէտիյինի, վէ Պէրաթը Ալիի համիլ պուլունան մէրխասանընդն իսկ ատըգատա դալարընդը, էֆէնտիյի միւմայիլէյհին չիֆայէն վէ թագրիրէն իֆատէ վէ խթիսասընտան խապէր ալարըգատա, վիգայէյի չէրէֆի սալթանաթի վէ մուհաֆազայի հուգուգու տէվլէթի վէ հիւքիւմէթի վէ իճրայի հագգանիյէթի վէ ատալէթի զըմնընտա, տէրագատ պիր իչիւնճիւ չախտ վասէթատը իլէ, Լամթին բիսգոպոսու թարաֆընտան անախթարլարընդն հիւքիւմէթէ թէսլիմ օլմասընը մանթըգատ պույուրմուշ, վէ Լամթին բիսգոպոսու իսկ, թէէսսիսաթը խայրիյէյի մէղբիւրէնին կիւյա Ֆրանսա տէվլէթի վէ միլլէթինին իանէ վէ ադճէսի իլէ վինճուտա կէլմիշ օլտուգունու վէ սայիրէյի պէհանէ վէ տէսխէ իտէրէք, անախթարլարը վերէմէյէճէ լինի ճէվապէն պիլտիրմիշ իտի։ Պու մատատէտէն տօրայը թարաֆէյն պէյնինտէ խայրնա միւզաքէրամ վէ մուխապէրատ ճէրիյան իտիպ, վէ Լամթին բիսգոպոսու թարաֆընտան տիզիյէ մուխալիֆէթ վէ թէանիւտ վուգուտա կէլտիքտէն սօնրա, նիհայէթիլ էմր։ Թարաֆը էշրէֆի հաղրէթի Խըրիվի աղամիտէն սրտուր իտէն էմրի մախտուս իգթիզասընընա, Մբսբր մուհաֆըզ տատէթլու Դասբմ բաշա հագրէթլէրի Պէրաթը Ալի ահկեամընդն իճրասընընա մէմուր պույրուլարագ, պու հալտէ Սերովբէ բիսգոպոս հիւքիւմէթի դօնագընա ճէլգ վէ տավէթ իտիպիր։ Հիւքիւմէթճէ մուգարրէր օլան կիւն դեկո. այրն 14 26 ընճր կիւնիւ, եանի պիզճէ Ս. Յակոբ Մծբնայ հայրապետին եէվմի եօրթուսու օլուպ, տապահէյրն տատթ պէշտէ, Սերովբէ բիսգոպոս էֆէնտի հիւքիւմէթ դօնագընտա հաղբը պուլունուր։ Շու էսնատէ թարաֆը հիւքիւմէթտէն, միլէթիմիզին Մբսբրատա միւթէմէքքին օլան միթէհայիզան վէ միւթէպէրանընա տախի տավէթ կէլմէյինտէն, տէրագատ միլլէթին իտարէյի տախիլիյէսինին մէճլիս ազալարը եէտի զէվայմատան միւրէթթէպ օլտուգլարը հալտէ, թէշրիֆ ի տէրլէր, մուրախխաս էֆէնտի իլէ պէրապէր մուրախխասխանէյէ կէթմէք իչիւն։ Յավէթ օլունան զէվամը միւթէպէրէնին էտատէսի պէր վէճհի ամմի իֆատէ օլունուր։

1°. Միւթէվէֆա Արթին պէյին մախտումու Յովսէփ պէյ հապրէթլէրի։

2°. Յովսէփ էֆէնտի կիւզէլզատէ։

3°. Կըրկիս Ֆարահ էֆէնտի։

4°. Ֆէթհուլլահ Այվազ էֆէնտի։

5°. Կըրկիս Կալայի էֆէնտի։

6°. » Օհան էֆէնտի։

7°. Եուսէֆ Սապայ էֆէնտի։

Շու սան իքի զէվամատան մատատէ, էվվէլքի պէշ զէվամի անիտէն հուզուրու հիւքիւմէթէ կէլէրէք, վերիլէճէք էվամիրին իճրասընընա մունթազըր պուլունուրլար։

Հասունի բահիպլէրին ըէյիսի մագամընտա պուլունան Սապպաղեան Ց. Պողոսա տախի թարաֆը հիւքիւմէթտէն ճէլգ կիտէր իսկ տէ, մէրգում պիր թագըմնապէճա սէօզլէր իլէ վուգու պուլան իշլու էմրի ըէտա վէ կէլէմէյէճէյինի ճէվապէն պէյան էյլէր։ Պունուն իւզերինէ մուհաֆըզ բաշա հագրէթլէրի քէնտի եավէրլէրինատէն պիրիսինի պէ թէքբար էյզամ խտէրէք, քիլիսէ անախթարլարընը ժամլուպ, վէ էյէր պիր տէյնճէյի վար իսկ, նէֆսէն կէլմէսինի էմր էյլէր։ Սապպաղեան Ց. Պողոս, մուհաֆըզ բաշա հագրէթլէրինէն էֆենճի էմրէտինտէ տախի տինէմէյէ ճէսարէթի էյլէտիյինատէն, բաշայի միշարիէյհ իչիւնճիւ տէֆա օլարագ սօն շիատէթլի իխթարընը թէպլիղ իթմէք իւզրէ մուավինլերինատէն իքի իւչ զամ տահա բիսալ իտէր։ Մուավինլեր Ֆրանչիսկեան բահիպլէրին մանասթիրընընա կիտիպ, Սապպաղեանը օրատա պուլուրլար, վէ ալտրգարը գամի էմրի թէպլիղ էյլէտիքլէրինատէ, պիր աղ վագըմատան սօնրա, մէրգում տըշարը չըգար, վէ իքի նէֆէր խըզմէթճիլէր բիֆագամիյլէ հիւքիւմէթի գէնաղընա կէլիր։ Ֆազամի լէհճէ ղէյէթ պօզուգ, հիտատէթլի վէ հիյգէթլի օլուպ, պաշընտա բարազլարա մախսուս օլան սիյահ պիւրինճիկ իլէ էօրթիլիպ պիր գալբագ պուլունուր իսկ տէ, ֆէվգէլատէ օլարագ կէօքսիւնիւն իւզերինտէ բիսգոպոսարա մախսուս պուլունան պիր խաչ վաղ օլունմուշ, վէ բարմաղընտա պիր եիւզիւք թագըմը, վէ ճիւպպէսէսինին ալթընտա ամթլաղ վէ մօրրար կիյինիրմիշ, վէ սամյր քիւրք իլէ կէօյա սօուգտան մուհաֆազա օլունուր կիպի, կէօղիւնտէ կէօղիւյինին ալթընտա հուզուրու սիֆանտա թարաֆէյն օթուրմադատա օլան զէվամը պիրէր պիրէր կէօզէն կէչիրմէքտէ պուլունմուշ կիպի կէօրինիւր։ Պու մուպարէք ատամ կէլիպ օթուրտուգտան սօնրա, մուհաֆըզ բաշա հագրէթլէրի ադտէմճէ հագրբունա գահվէ իգրամ իթմէքլիյի կիպի, քէնարինի տախի օլ վէճհ իլէ թալթիֆ։ Վէ խամբը կէօնիւլ սիվամ էյլէմէքտէն սօնրա, քիլիսէ ատատիմարընդն Մուրախխաս էֆէնտիյէ թէսլիմ օլունմասը դիմնընտա թարաֆը հագրէթի Խըրիվի աղամիտէն չէրէֆ. սուտուր պույրուլան էմրի Ալիի պէյան վէ թէպշիր էյլէր։ Պունա դարչըլըդ օլարագ Սապպաղեան սէրիի պիր սուբաթի իլէ եալընըզ Հասունատան վէ անընդ գայմագամընընը տէրէօհտէ իտէն զամատան արարը էմիր վէ թաղիմամը տէր խամբը իտէրէք, վէ նէրէտէ վէ քիմին հաղրբունա պուլունուղընա տարա տիւշինմէյէրէք «պէն ալնի պէնճա, էֆէնտիմ (1) պէնճէ, պէն հէրտ էրմէզ, էֆէնտիմ հէրտ էրմէզ, պէն Գամբօլի, պէն բաբա պէնէր, վէ շու արարը Սերովբէ բիսգոպոսու բարմաղ իլէ կէսմէրէրէք պու Գամբօլի պէնէր բաճըզ, մահբուս պուր, ճէվապընը վերիր։

Մուհաֆըզ բաշա հագրէթլէրի մերգումուն պու կիպի թէրպիյէսիզ հալու իֆատէսինին նէ տէրէճէ մի նասիպլի թիզ օլտուզունու, վէ հիւքիւմէթին էմրէրինէ իթաաթ իթմէսի էլզէմ վէ ֆարզ իսի կինի քէնտիսինէ իխթար պույուրարագ, քիլիսէ վէ մուրախխասխանէ անախթարլարընը տերհալ թէսլիմ էյլէմէսինի վէ իթմէսիյի հալտէ, հիւքիւմէթճէ ճէպրէն քէնտիսինատէն ալընաճաղը վէ հէր հալու քեարտէ Պէրաթը Ալի ահկեամընդն մէվգիի իճրայա գօնուլաճաղը էլզէմիյէթինի սէրահմէթէն վէ թէեքիտէն էմր իտէր իսկ տէ, Սապպաղեան բարաղ տահա զիյատէ հիտատէթ ու շիատէթլէ «պէն Գամբօլի, պէն Բաբա պէնէր, պէն բաբէշահ պէնճէ, պէ-նէմ բաբէշահ Բաբա պէր, վէ թէքրար Մուրախխաս էֆէնտիի կէօմէքլէրէք, պու մահբուս պէր, պու Քիւբէլանտն պէր, պէն անախնար Էրմէզ, պէն պաշբը եէեր, պէն անախնար Էրմէզ» ճէվապընը վերիր (2)։ Պու կիպի պի բերմա վէ պի էտեպ ճէվապլար իւզերինէ արթըգ Մուհաֆըզ բաշա հագրէթլէրինին սապր ու թէհամմիւլիւ քէսիրպ, վէ բաճիչահը ալմ բէնատ էֆէնտիմիզին ալէյհինտէ պու կիպի սէօզլէր սէօյլէմէյէ միւմէճասը օլանա ատէթա ատի նազարը իլէ պագըյաճաղընը պէյան էյլէտիի սրրատա, Սապպաղեան բա-

(1) Էֆէնտինա թապրի, Մբսբրատա զամը հագրէթի Խըրիվիյէ մախսուս օլուպ, էֆէնտիմիզ տէմէք տիր։

(2) Պու էտեպսիզ սէօզլէր իւք տէֆա պուրատա իհմաս վէ իճատա գարարագ, բէյ տէր բէյ էյլէմէյէրէ տաղըրաք։ Վէ թաղիմամ հիւքիւմէտ դօնուլարագ, Հասունան հէր մուրախխասլարը մասանընատան իշխիրտի։ Նասրլ քի էրզրում, Տրապիզոն Գորատա, Էնգարէ, Աբարին վէ սայրը հերլերին մազալ օրան մէրիասէլէրիտէ թէքրիր էյլէտիէր։

բազ եւ-քսէք սէտա իլէ՞վէ ատէթա տիվանէ կիպի, պէն ենթիր էրմէ, պէն Ֆրանսըզ, պէն պանա ֆարբէնզ, պէն էֆէն-տինա ֆարէք բրօնէսիս եաբար տէյու պա-ղըրմայա պաշլատըգտա, մուհաֆըզ բաշա հաղրէթլէրի այաղա գալգա-բադ, զաթը հաղրէթի խըտիվի ազա-մի նամինա օլարադ, պու մադուլէ է-տէբսիզին մէմնիլիքի Մըսըրիյէտէ պա-գասը գաթիէն ճայիզ օլմայաճաղընը, վէ 24 սաաթ զարֆընտա Մըսըրտան չըգըպ կիթմէք էլզէմյէթինի, վէ կիթ-մէալյի հալտէ, հէր նէրէտէ կէօրիւ-լիւր իսէ, զասթիյէ մարիֆէթիլէ թարա ու նէֆի իտիլէճէյինի քէնտի-սինէ աշըդտան աշըզա պէյան իլէ-տիքտէն սոնրա, հազրունա տէօ-նէրէք, լիմէ ըէյիսի ըուհանինիզ մու-բարխաս էֆէնտի տիր, վէ սիզ պուն-տան պէօյլէ քէնտիսինի ըէյիսի ճէ-մաաթ պիլիպ, հէր վէճհ իլէ իթա-աթի վէ հիւրմէթի իտէճքսինիզ տէ-յու, պույուրուրլար։

Պունտան սոնրա հուզուրտան չը-գըլըպ, պէրապէր Մուրախխասխանէ-յէ կիտիլմէք իւզրէ էմր վերիլիր։ Վէ մուրախխաս էֆէնտիյէ օլան հագա-ըէթի մուդաֆիլ իթթիֆաթը մախսու-սէ օրնագ իւզրէ, զապթիյէ նազըրը սաբաէթլու Ապաէլգաադիր բաշա հազ-ըէթլէրի 32 նէֆէր զապթիյէ, վէ Մու-հաֆըզ բաշա հաղրէթլէրինին մուա-վինի 13 միւթէպէր աղալար իլէ վէ միլլէթին միւթէպէր վէ միւթէհայի-զանը տրապալարա բաքիպէն Մու-րախխասխանէյէ գատար, Մուրախ-խաս էֆէնտիյէ ըիֆազաթ իտէրէք։ Զապթիյէ նազըրը օրատա Մուրախ-խասխանէնին գաբուլարընը աչտըրտը, վէ սաաթ սէքիզ պուչուգտա իչէ-բույէ տուխաուլ օլունտու, վէ միլ-լէթ մարիֆէթի իլէ հէր չէյ Մու-բախխաս էֆէնտիյէ թէսլիմ գ ընտաբ։ Տէրունի քիլիսէ պիր հալի ինթի-զամ վէ նըզամա գօնուլուպ, իքինճի բաղար կիւնիւ գուտտասը չէրիֆ թաղ-տիս օլունտու։ Շիմտի հէր չէյ սըրա-ընտա վէ նիզամընտա տըր։ Վէ պու իչտէն սոլայը Մըսըրտա հիչ պիր կէօ-նա գիյլու գալ օրմատըգտան մտատէ, հաթտա հէր վէճհ իլէ խօշնուտիյէթ վէ մէմնունիյէթ հիւքմիթմէքտէ տիր։ Մուրախխաս էֆէնտի մայէթինէ զապ-թիյէ վէ նէֆէրաթը ասքէրիյէ վէրի-լիպ, վէ պունլարըն պիր գաչ կիւնէ գատար Մուրախխասխանէ ճիվարընտա պէջլէտիյինին սէպէպի, էվվէլան բայէմէ, վէ սանիյէն Սապպաղեանընն էնայի միւզաքէրաթտա պիզ Անթի-լէրի վէ անլէրին բիսզ օպսուսունու վու-րուպ էօլտիւրէճէյիզ աէմէսինէ մէպ-նի տիր։

Պոլատէ պէյան օլունան թաֆ-տիլաթտան, Հասունիլիք տէնիլէն նէ-վիճատա իտտանընն ասըլ մազոէտի մէզհէպ վէսիլէսի իլէ հիւքիմէթի ճիսմանիյէնին հուզուզ վէ իսթիզլալ վէ նուֆուզունու հէր իգլիմ ու տի-յարատա այադ ալթընա ալմագ օլտու-զու, քէնդիլիք ըէվէրսուրուս Նիզամ-նամէսի օրթատա չըզ ալըրտան պէրու, պունտան նէթիճէյի մուգիրբէսի կէ-ըէյի կիպի մէմալիքի մահրուսէտէ նէ կիպի մահտուլար վերմէյէ պ'չ-լատըզը, վէ Պէրլինը Ալի ահքամը ասլէի մուվաֆֆաղիյէթլայի ճէնապը միւլիւքատէտ վէ հիմմէտ մատի-նիհէմի զաթը հաղրէթի վէքիալէթ-բէնահիտ Ապթանէտէն պաշլայարաղ ճէպէլի Լիմանա, Պերլինթիւչան Տրապիզօն, Էրզրում, Սէրտին, Խար-բութ վէ Մարաթիա, Ինգաբէ վէ Պուրսա վէ Ադանա վէ ասլիր մահալ-լերտէ իճրա օլունտուղու միսիլիւ, Խըարվիյէթի ճէլիլէյի Մըսըրիյէտէ տախի Լոզ ու չէրէֆ վէ մուվաֆֆա-գիյէթլէ իճրա դուլընտըզը, վէ պու մուվաֆֆաղիյէթ տէ միւճերրէտ սա-յէի Խըտիվի աղամիտէ հասըլ օլտու-զու, վէ պու եիւզտէն ումումի Էրմէ-նի դաթօրիք միլլէթի չիւքը վէ չիւ-քրանիյէթլէ վէ մէտհ ու սէնալէրէ մէճպուր պուլունտուղու աղնաչըլըր, էյէր քի ադլ ու ինսաֆ իլէ միւ-թալաա վէ մուվազէնէ օլունսա, կէչէն սէնէ հէմ թամպու վաղըթլարտա վա-գի օլան հալ իլէ, չիմտիքի հալ արա-սընտա պուլունան ֆէրք քէնտի քէն-տինտէն աղնաչըլըր։ Կէչէն սէնէ Ծը-նունդ կիւնիւ բաթրիք էֆէնտի միւ-թէհայիզանը ըէհատին իլէ պիրլիքտէ թէզալլուի հալ զըմընտա մապէյնի Հիւմայունու ճէնտաղը միւլիքեանէյ ադիմէթ վէ բաթրիգլիք Պէրաթը Ա-լինին իճրասընը իսթիրհամ իթմէյէ մէճպուր օլմուշ իխտիյարլու սէնէտէ պէ-թէքբար կիտիրմէք լազըմ կէլէր, չիւքը ու չիւքրանիյէթտէն մատատ, պաչդա պիր չէյ արզ ու պէյան ի-տէմէյէճէյի կիւն կիպի միսէլէմ տիր։ Էյէր քի պաղը էվրագը հավա-տիստէ, վէ պաղէն տախի էլսինէյի նասատա սէօյլէնիլտիի կիպի, Մարաշ-տա Պէրամը Ալինին իճրասընը գ ալմըշ օլտուղու տէրմէյան գէրընը իսէ, պունա ճէվապ օլարադ սէրպէսթ տէ-ըիզ քի, պունուն սէպէպի նէ՛ հիւ-քիւմէթի Սէնիյէնին, նէ՛ հիւքիւմէ-թի մահալլիյէնին ատէմի ազ գալթը-նէ՛ բաթրիգխանէնին թէտպիրսիզ՝ի-նէ՛ միլլէթին թաղսիրաթը, նէ՛ օրա էհալիսինին մուխաֆիզէթ եա ատէմի գապուլի, իլա մահալի մէզպուրէյէ կիտէնին էֆքեարը, եախատ մէմուր օլ-տուղու մէմլէքէթին ապ ու հավասը իլէ իմթիզաճ իթմէյիպ, հէր նասը-իսէ կէրույէ ավաէթի օլմուշ տուր։ Ինչալլահ եաղընտա պու կիպի պիր մէմուրիյէթէ էհլի էրպապատան պի-րիսի կյզամ գըլընտըզտա, հաղկէ-թի հալ զահիրէ չըզ արադ, պու ճի-հէթտէն տախի տիւշմէն ադը գա-բանը վէ նաֆիլէ լազլագիյէթլէրէ մէյտան վէ վէսիլէ գալմադ։ Ճէնապը Հաղդըն Ինայէթի վէ սալթանաթը Սէնիյէնին իհսանի վէ ճանսիբարանէ կէճէ կիւնտիւզ չալըշանլարընը հիմմէ-թի իլէ միլլէթճէ նայիլ օլտուղումուզ իչ պու ազիմ վէ էմնալի նամէսպուզ օլան մուվաֆֆաղիյէթէ խուտա նէ քէրտէ զէրրէ գատար իլէրուտէ խա-լել կէլէճէք օլուր իսէ, պունուն սէ-պէպ վէ մէսուլիյէթինի հիւքիւմէթ եա միլլէթին իտարէսինտէ արատա-յըպ, հէրքէս քէնտի վէզիֆէսինի թէմամի իլէ իճրա իթմէմէսինտէ ա-բամալը տըր։ Տէմէք իսթէրիզ քի, միլլէթին հէր ֆէրտի քէնտինէ այտա օլանը թէմսմիյլէ իճրա իթմէլի տիր քի, ումումուն իչի լայզը իլէ հէմ իլէրի կիթմսին, վէ հէմ պունճա սէ-նէլէր ղսրֆընտա հէզարան միւշքիւ-լաթ վէ հիմմէտաթ վէ ֆէտաքեարլըգ-լար իլէ անճագ վիճուտա կէլէն պուն-ճա մուվաֆֆաղիյէթլէր պէյդա ատ զայ օլմասընն։ Միլլէթիմիզ հէր զէման իթթիֆաղ, իմմիզաճ, զայրէթ վէ խալիսէթ միւհիթաճ տըր։

Իչթէ պալատտէ պէյան օլունտուղու իւզրէ Հասունիլէրին հիւքիւմէթի Սէնիյէյէ նէ տէրեճէ իթաաթըզ օլ-տուղլարը կէրէք պուրատա վէ կէ-ըէք վիլայէթլէրտէ պուլունան պիղ-զաթ քէնտի վէքիլլէրինին իգրար վէ հարաքեաթլէնմատան թաստիգ օլուն-տուղու կիպի, պու քէրրէ իչղու ի-թաասըզըզլարը մէմալիքի մահրուսէ-յի խըտիվիյէտէ տախի պիզզաթ քէն-տի վէքիլլէրինին իգրար վէ հարա-քեաթլընտան թաստիգ օլունմուշ տուր։ Պու պաղատէ տէֆաթիլ զաղէ-թամրզտա տէրճ օլունան միթարա-ըը՞ըզը թէքէրրիւրինէ՞ հաճէթ կէօր-մէյիպ, եալընըզ պիր վաղըթտան պէրու Հասունի թաղըմընը թէրճէ-մանը էֆքեարը օլան լէվանթ Հէ-ըալտ զաղէթասընը, վիլայէթլէրտէ պուլունան Հասունի մուխպիրլէրին-տէն ալարադ տերճ ու նէչր իթտիյի պի։ Թաղըմ եալան եաղնըշ հավա-տիս վէ վուգուաթլար եէրինէ, պա-լատտէ տերճ իթտիյիմիզ թահրիրատը մէվսուզ էյի այնէն թէրճէմէ վէ տէր-ճի տահրիֆէյի հավատիս իլէմէսինի վէ քէղա պիթթէրաֆլըզա բայէթ խուն տիկէր ըէֆիզէրիմիզին թահրիրատը մէզբիւրէ յի զաղէթալարընա նադլու տէրճ իլէմէլէրինին խատիսանէ մեթար վէ արզու իլէտիյիմիզի պէյան իլէ խաթմը քէլամ իլէրիկ։

ՄԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Ալթընճը տայիրէյի պէլէտիէ ըէյսէթի, սիվանը տէֆթարը տայիյ մէհքէմէյի իպթիտայիյէ ատաօշնան իզղէթլու ըէրթէվ էֆէնտիյէ թէվֆիհ պույրուլմուշ տուր։

— Եունան տէվլէթլրէ տէվլէթի Ալիյէ հուտուտու մատաէսինի մի-զաքքերէ վէ պէր թարաֆ իհմէք իզրէ տէվլէթէյնի միչարիյէ հիւմա-մուրախխասարընտան միւրէքքեպ օ-լարադ, Պաղը Ալիտէ թէչբիլ օլ ն-մուշ օլան գօմիսիօնուն պաղը սէպէպ էրէ մէպնի թամիլ վէ թէչիս ոբ միւզաքքերէ իթմիշ օլտուղու իչի տիվիշ տիր։

— Սըրպիսթան իմպարէթիյէ Ա-խթրիա տէվլէթինին թիճարէթ մու-գավէլէնամէսինի ատ ա իթմէք իւզրէ պաղը շարթարը հավի օլարադ, ի-մարէթի միշարիյէյհա խարիճիյէ միւտիրիյէթի թարաֆընտան տէվլէթի միշարիյէյհա գապինէսինէ պիր զըթա լայիհա թագտիմ օլունմուշ օլտուղու մուգատտէմճէ եազըլը-ը։

Գու քէրրէ ալընան մանիմաթա կէօրէ, լայիհայը մէղքիւրէտ մին-տէրիճ պաղը շարթար, տէվլէթի միշարիյէյհա թարաֆընտան ըէհինի գ ապու օլմատրը ճիհէթլէ, ագ-թը մուգտէրէ միշքիւրաթա թէտտա-տիֆ իթմիշ իսէ տէ, շէրայիթի մէղ-քիւրէնին թատիլիյէ միշքիւրաթը մէգզուրէնին թէսվիյէ վէ պէր թա-րաֆ խուրէճճէյի մէմուլ պուլունմուշ տուր։

— Բումէլի չըմէնտրֆերլէրին ին-շաաթ տիրէքթօրու պարօն Հիրշին Բարիզտէն Տէրսատաէթթէ կէլէճէյի եաղըմըշ ըը։

Լէվանթ Հէրալտ զաղէթասը էվ-վէլկի կիւնքի նիւսխէսինտէ «պարօն Հիրշին Տէրսատաէթթէ կէլիշի զայէթ մուհիմմ վէ ճէսիմ պիր իշ իշիւն տիր» տէմիշ տիր։

— Պէլճիգա տէվլէթինին Տէրսատ-էթ սէֆիրի օլուպ, իւչ պէչ այատան պէրու մէէզունէն մէմլէքէթի ճանի-պինտէ պուլունան գօնթ ը կէլէն պէրկ կէչէն բաշար կիւնիւ Տէրսատ-էթթէ ավաէթ վէ մուվասալէթ իթմիշ տիր։

— Սէրասքէր գայմադամը տէվ-լէթլու Ալի Սայիպ բաշա հազրէթլէրի բաղար իրթէսի կիւնիւ մաէթթի տի-յէլէրընտե պաղը սէրասքէրի թէր-ճէմանը իզղէթլու Մուրատ էֆէնտի պուլունտուղու հալտէ, Պէյօղլունու թէչրիֆ իլէ, Ռուսիա, Ալմանեա վէ Ֆրանսա սէֆիրլէրիյլէ միլլագաթ իթ-միշ տիր։

— Պունտան չէնտ կիւն եվվել, Գարթալ վէ Կէկպօզա ճիհէթլէրինտէ սիրանը օլարադ պէշ նէֆէր հայ-ատտա թէօրէյէրէք, հաթտա պիր քէօյլունիւն խանէսինի պատարդլարը խապէր ալընարդընտան, թարաֆ թա-րաֆ դ օլար չըզ արբարադ թահարրի խրիմէքտէ օլտուգլարը հալտէ, պու տէֆա Գարթալ թապուր աղասը Հա-սան էֆէնտի թարաֆընտան իւքի նէ-ֆերի սաղ տերտէսթ խրիմիյի վէ սի-կէր իւչ ըէֆիդլերին մահալլերի թահգըզ օլունարադ, թահարրիյաթը լազմէ իճրա օլունմադ իւզրէ պու-լունտուղունտան, չու պիր իքի կիւն զարֆընտա անլէրին տախի տերտէսթ խրիմիճ էֆէնտիյի միմայիլէյհ թարաֆընտան իշար խրիմիշ տիր։

— Բում բաթրիգխանէսինին ճա-նիպի Պաղը Ալիտէն թալեպ իթթիսի 20 պին լիրա խսթիդրազ հէնուզ թէսվիյէ օլունմամըշ իսէ տէ, եա-զընտա թէսվիյէ վէ իթա օլունճաղ-ը մէրմի տիր։

— Կէչէն բազար կիւնիւ կէնճ պիր առէմ Զապթատա Ամերիգան կավ-նասունուն էօնիւնտէ պարիկիր իւզերին-տէ օտուղու հալտէ պաղը քեմէնտ-էր իլէ միքեալէմէ իթմէքտէ իքէն, կերիտէն կէլմէքտէ պուլունան թրամ-վայ արապասը մէրգումա եազլարընը, վէ օ էնտատէ արապաճընընն չալմա գ-տա պուլունտուղու ատիտիյին սէ-սինէն նատրլա չալտը մէրգումուն բաքիպ օլտուղու պարկիր իրբքիպ, մէրգումու թրամվայ իսթիթը իւզերինէ ատիչիրմիշ օլտուղունտան, գալդը գ-գալընտա գատար վագոն եէթիշէրէք մէրգումու միթէտտատա եէրինտէն եարէրէմիշ օլտուղու իչինտիրմիշ տիր։

— Բէթթիմօ վաքօրունան կէչէն-տէ թարա օլունմուշ օլան գաբատ-նընընն աղըրճա քէյֆսիզ պուլունտու-ղու իչինտիրմիշ տիր։

— Բարիսաէն ալընան պիր թէլէ-կրաֆնամէյէ կէօրէ, Սպանիա սան-տանդերի գրալիյէթինէ ճիւլուս խէն-տան Ալֆոնսուն ատաֆրանկա յունվարըն ալտընճի կիւնիւ Մարսիլիա թարի-գէյէ Մատրիտէ ադիմէթ իթմէք իւզ-րէ շիմտիյէ գատար Բարիզտէ պու-լունտուղու անլաշըլմըշ տըր։

— Ինկիլթէրրա տէվլէթինին Տէր-ատատէթ սէֆարէթխանէսի պաշ թէր-ճէմանը Մ. Բիզանթիս, տէվլէթի թարաֆընտան թէգալիւտիք թալեպ վէ իսթիրհամ իթմիշ օլտուղու եա-զըմըշ ըը։

Ալընան մալիւմաթա կէօրէ, միւ-մայիէյհին Իշպու իսթիրհամը տէվ-լէթի մաթպուատը թարաֆընտան գա-պուլ օլունարադ, միւմայիէյհ թա-գալիւա իսիլտիի կիպի, սէֆարէթ-խանէյի մէզքիւրուն պիրինճի թէր-ճէմանընդ մէմուրիյէթի տախի լազլ խրիմիշ, վէ պիրինճի թէրճէմանընդա այտա մէսալիհ վէ ումուրու թէսվիյէ իթմէք վէ իքինճի թէրճէման իւնվա-նընը հայիզ օրնագ իւզրէ մատրը տա-պըղրըրլա մէմայիլէյհին եէրինէ Մ. Սանտասօն թայերին օլունմուշ տուր։

Բէսմի

Պէյօղլու ճատատէսիյլէ միլլէթ պաղչէսի էթրաֆ վէ ճիվարընտա ա-բապալը վէ ալատասրզ խալամ գա-տընարընը կէզմէլէրի մուգատտէմ թահմը մէմնուիյէթէ ալընճը օրատ-զու հալտէ, չու արալրդ եինէ է քսէր

էվգաթտա, վէ հէլէ ճումաա վէ բաղար կիւնէրինտէ կէրէք ախզուլմա վէ կէրէք սէյր ու թէմաշա մագսէտալէ պէր թաղըմ իսլամ դաղընալարընդն զէրբ օլունան մահալլէրտէ նամէշրու զըյաֆէթէր իլէ իճթիմա իմամէքտէ օլուղու մաէթմէէսիֆ կէօրիւլմիյիւնտէն, վէ պու հալէր իսէ, ատաղը ումումիյէ քիւլլիյէն մուխալիֆ օլուուգտան մաատա, խալգըն միրուր վէ ուպուրինէ տախի մանի վէ հայիլ օլմագտա օլտուղու ճիհէթէ թէճվիզ օլունմայաճաղընատան, պատէզին մէմնուիյէթի սապզա հիւքմունէ մուզայիրէթ իտէնլէրին տէրհալ չէվրիմէսի խուսուսու, ումումի զապզթա մէմուրլէրինէ էքիտէն պէյան վէ թէնպիհ օլունմուշ օլտուղու մալիւմ օլմագ իւզրէ իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գըլընը։

— Կէչէնտէ էնգարէտէքի Անթիթհատունիսթ թագըմընդն Հասունիսթլէրտէն ալմայա գալդրշարգլարը քիրիսա մատտէսի հոգզընտա Լէվանթ Հէրալտ զազէթասընդն մուխպիրին

ՄԷՋՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻՑԷ

ԻՇՊՈՒ 1874 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 2 ԲԱՂԱՐ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 31 Է ԳԱՏԱՐ

ՊՕՂԱԶ ԻԶԻՆԷ ԻՇԼԷՑԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆ ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԱԲԼԷԹԼԷՐԻ

(Փոքր կէնդերմէրիին մասամբ) Բոմբէյ ճանապարհին տեսքերուն էշերուն լաբորատորը գնացքերը հարեւանցէն օրացոյցը։

Ս.	Տ.		Ն.°
2	—	Եէնիմահալլէտէն Մէզարպուրնու. Պէօյիւքտէր. Թարապ. Եէնիք. Ամէն. Միրկ Ր. Հիս. Պէպէք։	19
2	45	Եէնիմահալլէտէն Մէզար. Պէօյիւք. Թարապ. Եէնիք. Պոյաճը. Ր. Հիս. Պէպէք. Արնավուտ։	25
3	15	Գավաղլարտան Մէզարպ. Պէօյիւք. Թարապեա. Եէնիք. Ամէն. Միրկէն. Ր. Հիսար. Պէպ. Օրթա։	32
4	—	Եէնիմահալլէտէն Պէօյիւք. Թարապեա. Եէնիք. Պոյաճքէօյ. Ր. Հիսար. Պէպէք. Արնավուտ. Գուրուչէշմէ. Օրթաքէօյ. Պէշիքթաշ։ (Ճումաալարը սաաթ 4-15 տէ չըգաճագ)	18
5	45	Եէնիմահալլէտէն Մէզարպ. Պէօյիւք. Թարապ. Եէնիք. Իսմէն. Միրկ. Ր. Հիսար. Պէպ. Արնավ. (ճումաալարտան մաատա)	20
6	15	Եէնիմահալլէտէն Մէզարպ. Պէօյիւք. Թարապ. Եէնիք. Միրկէօն. Ր. Հիսար. Պէպէք. Արնավ. Գուրուչէշմէ. Օրթաք. Պէշիքթաշ։	1
7	—	Եէնիմահալլէտէն. Պէօյիւք. Թարապեա. Պէյգօղ. Բաշապաղչէ. Գանլըճա. Պոյաճքէօյ Ա.Հիսար. Գանտիլլի. Արնավ. Պէյլէրպ. Օրթաք. Գուզկունճուգ. Պէշիքթաշ. Իսկիւտար։	6
8	45	Եէնիմահալլէտէն Մէզարպ. Պէօյիւք. Թարապ. Պէյգօղ. Եէնիքէօյ. Պոյաճը. Ր. Հիսար. Պէպէք. Արնավ. Գուրուչէշ. Օրթաքէօյ. Պէշիքթաշ։	25
9	45	Մէզարպուրնու. Պէօյիւք. Թարապեա. Եէնիք. Միրկ. Ր. Հիսար. Արնավ. Օրթաք. Պէշիք։	22

Արնավուտ տեսչունէն տեսքերուն էշերուն լաբորատորը գնացքերը հարեւանցէն։

2	30	Արնավուտքէօյիւնտէն Գուրու. Օրթա. Պէշիք։	1
3	—	Արնավ. Գուրու. Օրթա. Պէշիքթաշ։	2
3	30	Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիք. Գապաթաշ։	3
4	5	Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիքթաշ։	22
4	30	Արնավ. Գուրուչ. Գուզկուն. Պէշիք. Գապա։	19
5	45	Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիք. Գապաթաշ։	3
6	30	Արնավ. Գուրուչէշ. Օրթաք. Գուզկուն. Պէշիք։ Գապաթ։ (ճումաա կիւնլերինտէն մաատէ)	2
8	—	Արնավ. Զէնկէլք. Պէյլէրպ. Օրթա. Գուզ. Պէշիք։	23

Անոտոլու ճանապարհին տեսքերուն էշերուն լաբորատորը գնացքերը հարեւանցէն։

2	30	Պէյգօղ. Փաշա պաղչէ. Գանլը. Ա. Հիսար. Գանտիլ. Վանիք. Զէնկէլք. Պէյլէրպէյի. Գուզկունճուգ։	24
2	30	Վանի. Զէնկէլ. Պէյլէր. Գուզկուն. Գապաթաշ։	6
3	—	Պէօյիւքտէրէտէն Քիրէճպ. Պէյգօղ. Փաշապաղ. Գանլըճա. Ա. Հիսար. Գանտիլլի. Վանիքէօյ. Զէնկէլքէօյ. Պէյլէրպէյի. Գուզկունճուգ։	17
4	30	Պէյգօղան Փաշա. Գանլը Ա. Հիսար. Գանտիլ. Վանի. Զէնկէլ. Պէյլէրպէյի. Գուզկունճուգ։	23
10	15	Վանիք. Զէնկէլք. Պէյլէրպէյի. Գուզկունճուգ։	3

(Փոքր կէնդերմէրիին մասամբ) Քէօբրիւ-էն Բոմբէյի ճանապարհի էշերուն լաբորատորը գնացքերը հարեւանցէն։

3	30	Գապաթաշ. Իսկիւ. Պէշիք. Գուզկուն. Օրթաք. Պէյլէրպէյի. Արնավուտ. Գանտիլլի. Ա. Հիսար. Պոյաճքէօյ. Գանլըճա. Բաշապաղչէ. Պէյգօղ. Թարապեա. Պէօյիւքտէրէ. Եէնիմահալլէ։	6
4	—	Պէշիքթաշ. Օրթաք. Արնավ. Պէպէք. Ր. Հիս. Միրկէօն. Եէնիք. Թարապեա. Պէօյիւք. Մէզարպուրնու. Եէնիմահալլէ։	1
5	30	Պէշիքթաշ. Օրթաք. Արնավ. Պէպէք. Ր. Հիսար. Միրկէօն. Եէնիք. Պէյգօղ. Թարապ. Պէօյիւք. Մէզարպուրնու. Եէնիմահալլէ։	25
6	30	Գապաթաշ. Իսկիւ. Պէշիք. Գուզկուն. Օրթա. Պէյլէրպէյի. Զէնկէլքէօյ. Վանիքէօյ. Արնավ։	23
8	—	Պէշիք. Օրթաք. Արնավուտ. Ր. Հիսար. Միրկէօն. Եէնիքէօյ. Թարապեա. Պէօյիւք. Մէզարպուրնու։	22
9	30	Արնավ. Ր. Հիսար. Պոյաճքք. Ամէն. Եէնիքէօյ. Թարապեա. Պէօյիւք. Եէնիմահալլէ։ (ճումաա կիւնլերինտէն մաատէ)	19
10	15	Պէպէք. Ր. Հիսար. Միրկէօն. Եէնիք. Թարապ. Պէօյիւք. Մէզարպ. Գավաղլար։ (Ճումա կիւնլերի սաաթ 10 տա չըգաճագ)	18
10	45	Պէշիքթաշ. Օրթա. Պէպէք. Ր.Հիսար. Միրկէօն. Ամէնեա. Եէնիք. Թարապեա. Պէօյիւքտէրէ. Եէնիմահալլէ։	32
11	15	Իսմէն. Եէնիք. Թարա. Պէօյիւք. Մէզար. Եէնիմ.	25
11	30	Վանիք. Պէպէք. Ր. Հիսար. Պոյաճքք. Պէյգօղ։	24

Քէօբրիւ-էն Արնավուտ տեսչունէ էշերուն լաբորատորը գնացքերը հարեւանցէն։

3	45	Զէնկէլքէօյ. Արնավուտքէօյ։	19
5	45	Տօղրու. Արնավուտքէօյ. (Ճումաարտան մաատա)	2
9	15	Գապաթաշ. Պէշիքթաշ. Օրթաքէօյ. Գուրուչէշ. Արնավուտքէօյ. Վանիքէօյ։	3
10	—	Պէշիքթաշ. Օրթաքէօյ. Գուրու. Արնավուտքէօյ. (անտէն տօղրու քէօբրիւյէ)	24
10	30	Պէշիքթաշ. Օրթաք. Գուրուչ. Արնավուտքէօյ. (անտէն տօղրու քէօբրիւյէ)	2
11	5	Գապաթաշ. Պէշիքթաշ. Օրթաքէօյ. Գուրուչէշ. Արնավուտքէօյ։	1
11	25	Պէշիք. Օրթաք. Գուրուչէշմէ. Արնավ։	3
11	45	Պէշիքթաշ. Օրթաք. Գուրու. Արնավուտքէօյ։	6
12	—	Պէշիկթաշ. Օրթաքէօյ. Արնավուտքէօյ։	2

Քէօբրիւ-էն Անոտոլու ճանապարհի էշերուն լաբորատորը գնացքերը հարեւանցէն։

4	30	Պէշիք. Գուզկունճուգ. Պէյլէր. Զէնկ. Վանիք. Արնավուտքէօյ։	3
9	45	Գուզ. Պէյլէր. Զէնկէլ. Վանի. Ա. Հիս. Գանլը. Բաշապաղչէ. Պէյգօղ. Քիրէճպուրնու. Պէօյիւքտէրէ։	20
10	35	Գուզ. Պէյլէր. Զէնկէլ. Վանի. Գանտիլ. Ա. Հիս. Գանլըճա. Բ. պաղչէ. Պէյգօղ. Պէօյիւք։	17
11	5	Գուզ. Պէյլէր. Զէնկէլ. Վանի. Գանտիլ. Ա. Հի. Գանլը. Բ. պաղչ. Պէյգօղ։	23
11	40	Գապաթաշ. Գուզկուն. Պէյլէրպ. Զէնկէլքէօյ. Վանիքէօյ։	22

Ճումաա կիւնլերի պիր վաքօր իրավէթլէն սապահլէրի սաաթ պէշտէ քէօբրիւտէն դալգուպ Իսկիւտար, Գուզկունճուգ, Պէյլէրպէյի, Զէնկէլքէօյ, Վանիք, Գանտիլլի, Ա. Հիսար, Գանլրճա, Բաշապաղչէ վէ Պէյգօղա ուղրայարպ, Պէօյիւքտէրէյէ կիտէճէք, վէ սաաթ տօղուզա չէյրէք դալարագ Պէօյիւքտէրէտէն հարաքթէլէ պիրք օլունան իսկէլէլերէ ուղրայարագ քէօբրիւյէ ավէլթ իտէճէք տիր։

ԻԼԱՆԱԹ

ՆՈՒԷՐՔ ԿԱՂԱՆԴԻ

(ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆՔ)

Ճպոէրոբիէն Աբոհան

Հինգ հատ սիրուն տետրակներ, որ կը պարունակեն տղայոց ու պատանեաց հասկցողութեան յարմար՝ բարոյական և խիստ զուարճալի պատմութիւններ։

Անոնք գեղեցկաց

Հայր Սիմոն և Զկնորսութիւն։
Երկու դահեկան և Ցոլենի հատեր։
Փերեզակ Միքայէլ։
Անձնուիրութիւն կամ Ակամայ Բժիշկ։
Մեղու, Երկիր, Դաւիթ և Գողիաթ։

Գին տետրակի 1 բոլոր

Կը վաճառի մասնաւորապէս ի Գըրատուն Ֆաղտասար աղայի Սրապեան (ի Մէրճան չարչը թիւ 29)։ և այլ գրավաճառաց խանութներ։

ՔՆՆԱԿԱՆ ԿՐՕՆԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

Տ. ՍԱՀԱԿ ԲԱՀԱՆԱՑԻ
Տ. ՍԱՐԳՍԵԱՆ

ՏՊԱՓՐԱՒԹԻՒՆ Ե. Մ. ՏՆՏԵՍԵԱՆ

Իշպու քիթապ սաթըլը պիտիքիւմէ գիթապտիրատա, Գին լեւ չէյրէք մէճիտ։

ՎԱՐՔ

ԵՒ

ՎԿԱՅԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆՔ ՍՐԲՈՑ

Հայերէն մատենագրութեան ինչուան առ մեզ հասուցած յիշատակարանաց մէջ նշանաւոր են իրենց ոճովն ու լեզուի գեղեցկութեամբ բազմաթիւ վկայաբանութիւնք Սրբոց, յորոց շատք՝ թէպէտ յԱսորւոց եւ ի Յունէ թարգմանուած, այլ գեղեցիկ եւ ընտիր հայկաբանութեամբ՝ կարծես թէ սկզբնականութեան դրոշմը կը կրեն։ Բաց ի լեզուի գեղեցկութենէ, որ մեղի համար առանձինն կարեւորութիւն մը ունի, իրենց մատենագրական յարգովն ու արժանաւոր երկասիրութիւնք կը սեպուին նաեւ Եւրոպացւոց առջեւ ալ. վասն ի իրենց համար ոմանք բոլորովին նոր են, եւ բազմազոյնք՝ արդէն եղածներուն վրայ նոր լոյս մը ծաւալելու սահմանուած։

Վենետիկ Սրբոց երկհատոր մատենին սպագրութիւնը եղած է ի վանս Մխիթարեանց ի Վենետիկ, եւ կը վաճառուի ի Սեղբոս խան եւ ուրիշ ամեն գրավաճառաց քով։ Գինն է 22 ֆրանգ։

ՄԱՅՐ

Ա. ԳԱՍՏԻԱՐԱՆ ՄԱՆՆՈՒԹԵԱՆ

Դաստիարակութեան պէտքը օր օրուան վրայ աւելի զգալի կ'ըլլայ ազգերնուս մէջ, եւ արդէն այլ եւ այլ ընտիր գրուածներու առիթ տուած է։ Վենետկոյ Մխիթարեանց տպարանը այս օրերս ուրիշ առաջնորդ մը կ'ընծայէ յորում կը նկարագրուի մայրը առաջին դաստիարակ մանկութեան։ Կը ստորագրէ անոր պարտուց կարեւորութիւնն, դժուարութիւնն ու քաղցրութիւնը, ու որքանէն քայլ առ քայլ առաջնորդելով՝ կը հասցնէ մինչեւ այն տարիքը յորում մանուկը դաստիարակաց եւ ուսուցչի պիտի յանձնուի։

Կը վաճառուի ի Սեղբոս խան եւ ուրիշ ամեն գրավաճառաց քով։ գինն է 4 ֆրանգ 50 սանթիմ։

ԱՌԱԿԻ ՔՌԻԼՈՎԻ

ՅԻՆՆ ԳԻՐՍ

ԹԱՐԳՄԱՆԵԱՑ

ԳԱԲՐԻԷԼ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ԱՇՂԱՆԵԱՆ

Իշպու օգուտնայա չայեան քիթապ, զայէթ թէմիզ օլարագ Արամեան թարգմանէսինտէ պարլըլը, սաթըլը ճիւմլէ քիթապճը տիւքքեանլարընտա։ Ֆիյ 6 ֆր.

Ա. ՏԸՊԷԻ ՅԱՅՏՆՈՒԹԻՒՆ ԾԱԾԿԵԼՈՅ

ԿԱՄ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ԹԱԳՈՒՆ ԳԻՏՈՒԹԵԱՆՑ

ՈՐ Ի ՆԱԽՆԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑ ՀԵՏԷ ՄԻՆՉԵՒ ՅԱՅՍՕՐ

ԹԱՐԳՄԱՆԵԱՑ Ն. ՃԻՎԱՆԵԱՆ

Իշպու քիթապրն եիրմի իքինճի ճիլտինէ գասար պիթ թէլճիւմէ թապ ու նէշր օլուպ։ վէ պագիսի տախի բէյ տէր բէյ թէրճէմէ օլունմագտա օլտուղունտան, պիլճիւմէ քիթապճը լարտա սաթքլմագտա տրը։

Ֆիյ պէհէր ճիլտի 40 փարա։

Բոմա տար իւլ Ֆիւնունտա թանիլ վէ իքմալը իւրը թըպղ իտէրէք, պու տէֆտա Տէրսաաէթէ ավէլթ վէ միւվասըլէթ իքմիշ օլան սօղթար Վիչէն Ցամանեան, պունտան պէօյէ հէր կիւն սաաթ ալթըտան ախշամա գատար Պէյօղլունտա Բանկալթի ճիվարընտա վագը միլլէթիմիզին սուրբ Ցակոբ հասթախանէսինտէ, պիր տայիրէյի մախսուսէտ, պիրա ֆէրք պիր ճիւմլէ միլէլ վէ մէզհիպի միւխթէլիֆէն օլան խասթալէրին մէճճանէն թէտավիսինէ պագաճագ օլտուղունտան, վէ իգթիզայի հալատ եիրնէ մէճճանէն լաղութալըդ տախի իտէճէյինտէն, պու պագատ իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գելընմըշ ալը։

Պաղչէ գաբուսունտա Բասիմ բաչա խանըն իւսթ գաթընտաքի 22 նիւմէրօլու օտատա թիւրքճէ վէ ֆրանսըզճա հէր նէվի թանրիրաթ գալէմէ ալընը։ վէ քիթապէթը Օսմանիյէի աղ վազթ զարֆընտա թանիլէ արզուքէչ օլանլարը տախի խօշնուտա իտիլիր։

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ

ՑՈՎ. Թ.

ԹԱՊԻԱՆԷԻ ՊՕՂՈՍ ԳԻՐԻՇՃԵԱՆ
Բերա Շիշլի սօղաղը